



# municipalité de Notre-Dame-du-Portage



## Mot du maire

Chers Portageois, Chère Portageoise,

La saison printanière débute petit à petit et plusieurs travaux sont au programme en plus des travaux d'entretien réguliers.

Les accès à l'église et à la sacristie seront finalisés sous peu et le rond-point de la Place de l'Église sera rectifié afin de permettre une circulation plus fluide et une traversée sécuritaire des piétons.

Les parcs ne seront pas en reste avec des travaux d'embellissement dans le secteur du Parc de l'Amitié et le début des travaux dans le parc de l'Anse (secteur de l'École de l'Anse).

Dans un autre ordre d'idée, le conseil municipal souhaite connaître le pouls des citoyens concernant le projet d'Oléoduc de Transcanada à Cacouna. En effet, nous serons bientôt amenés à nous prononcer sur ce projet et il nous apparaît important de donner l'opportunité aux citoyens de s'exprimer afin de nous aider dans notre prise de décision. J'invite les citoyens à faire parvenir leurs commentaires par courriel : [mairie@notre-dame-du-portage.ca](mailto:mairie@notre-dame-du-portage.ca) ou encore directement au bureau municipal.

Au plaisir !

Vincent More

Maire de Notre-Dame-du-Portage

## Sommaire

Mot du maire.....	1
Comité organisateur Course du Portageur .....	2
Usage de l'eau potable.....	3
Service incendie .....	4
Distribution d'arbres .....	5
Remaniement—Animation rurale.....	5
Activités de l'école primaire.....	6
Fête des voisins .....	7
Bibliothèque—fermeture estivale .....	8
Urgence mammifères marins.....	8
Petites annonces .....	9
Loisirs et piscine .....	11
Calendrier .....	12

# Mini course du Portageur 7 mai 2014

La 5<sup>e</sup> édition de la *Course du Portageur* remet un montant de 500\$ à l'école primaire de Notre-Dame du Portage lors de la *Mini course du Portageur*

Le 7 mai dernier, le comité organisateur de la 5<sup>e</sup> édition de la *Course du Portageur* a remis à la Directrice de l'école primaire de Notre-Dame du Portage, Madame Josée Michaud, un chèque d'un montant de 500 \$ dans le cadre de la *Mini course du Portageur*. Le don de 500\$ a été offert pour être utilisé dans le cadre d'une activité à caractère sportif pour les élèves de l'école de Notre-Dame du Portage. L'an dernier, la 4<sup>e</sup> édition de la *Course du Portageur* avait aussi remis un montant de 500\$ à l'école primaire. Les élèves avaient pu se rendre à la piscine du Cegep de Rivière-du-Loup pour vivre une activité aquatique.

Organisée par Mme Caroline Dubé, enseignante de 6<sup>e</sup> année, la *Mini course du Portageur* voyait sa première édition cette année. Elle comportait deux épreuves; 1 km pour les élèves des classes de maternelle, 1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année et 2 km pour les élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année. Au total, plus d'une centaine d'enfants regroupant tous les élèves des écoles primaires de Notre-Dame du Portage et Les Pèlerins de Saint-André de Kamouraska y ont participé.

La *Course du Portageur* a pour objectif d'animer la municipalité de Notre-Dame du Portage durant le mois de novembre et surtout, de créer un événement familial où enfants, parents et grands-parents viennent relever leur défi en famille. Les membres du comité organisateur sont fiers d'avoir accueilli 600 participants lors de la 5<sup>e</sup> édition en novembre 2013. Espérons que la *Mini course du Portageur* deviendra une tradition du mois de mai pour les jeunes de l'école primaire!

Rendez-vous le 1er novembre 2014 pour la 6<sup>e</sup> édition de la *Course du Portageur*!

Le comité organisateur de la *Course du portageur*

« Courir pour le plaisir! »



De gauche à droite : Mme Josée Michaud, Annik Lavoie et Mathieu Lemieux (absents sur la photo : François Isabel et Pascale Brouillette)

## Concours "J'AIME"

### Municipalité Notre Dame du Portage

Le 1<sup>er</sup> mai dernier s'est fait le tirage du concours « **J'aime la municipalité Notre-Dame-du-Portage** ».

C'est plus de 135 personnes qui ont aimé la page de la municipalité ! Parmi ces 135 personnes, **Madame Vicky Gerdelblom** a remporté un certificat-cadeau de 100 \$ qu'elle pourra appliquer à l'inscription d'un de ses enfants pour le programme Camp de jour 2014. Félicitations ! Merci à tous.

## Utilisation de l'eau en été



Durant la période estivale, la consommation d'eau potable double au Québec en raison des usages extérieurs. Voici quelques trucs pour profiter de la belle saison sans gaspiller cette précieuse ressource.

### Éviter le gaspillage

- Utiliser les alternatives, comme le balai pur nettoyer l'entrée
- Utiliser seulement la quantité nécessaire, par exemple en utilisant un tuyau muni d'un pistolet à fermeture automatique

### Bien arroser

- Respecter la réglementation municipale sur les horaires d'arrosage et les restrictions d'usage.
- Inutile de trop arroser : le sol ne peut pas emmagasiner l'eau. Il suffit de disposer un ou deux récipients sur le terrain pour mesurer la quantité d'eau reçue. Seulement 2,5 cm d'eau par semaine sont suffisants pour maintenir une pelouse en santé.
- Utiliser un baril de récupération de pluie. L'eau ainsi recueillie, contribue à diminuer les volumes d'eaux pluviales envoyées dans l'égout en plus de réduire l'usage d'eau potable pour l'arrosage.
- Pour en savoir d'avantage visitez le site *Arroser tout en économisant l'eau potable* au [www.arrosageeteconomiedeau.org/](http://www.arrosageeteconomiedeau.org/)

### Aménagement et entretien

- Tondre la pelouse à une hauteur de 7,5 cm; l'herbe haute garde mieux l'humidité.
- Pratiquer l'herbicyclage : Laisser les rognures de gazon sur place après la tonte enrichi le sol en plus de restreindre la perte d'humidité.
- Remplacer la pelouse traditionnelle par un couvre-sol résistant à la sécheresse ou des espèces adaptées au milieu.
- Dans vos aménagements paysagers, privilégier les fleurs indigènes et vivaces qui sont plus résistantes à la sécheresse.

### Piscine

- Couvrir la piscine lorsqu'elle n'est pas utilisée pour réduire l'évaporation.
- Vérifier que le système de filtration et l'entrée d'eau ne fuient pas.

---

**Au 1er mai tous les abris d'hiver  
doivent être démontés.  
Autrement vous êtes en infraction  
selon le règlement municipal.**

## Extrait du règlement 2012-06-320 sur l'usage de l'eau potable et les périodes d'arrosage :

Extrait du règlement 2012-06-320 sur l'usage de l'eau potable et les périodes d'arrosage :

### Arrosage de la végétation

- L'arrosage manuel, à l'aide d'un tuyau muni d'un dispositif à fermeture automatique, d'un jardin, d'un potager, d'une boîte à fleurs, d'une jardinière, d'une plate-bande, d'un arbre et d'un arbuste est permis en tout temps.
- L'arrosage des pelouses, haies, arbres, arbustes ou autres végétaux distribué par des asperseurs amovibles ou par des tuyaux poreux est permis uniquement de 20 h et 23 h les jours suivants :  
  
Un jour où la date est un chiffre pair pour l'occupant d'une habitation dont l'adresse est un chiffre pair;  
  
Un jour où la date est un chiffre impair pour l'occupant d'une habitation dont l'adresse est un chiffre impair.
- Quant aux systèmes d'arrosage automatique, il est permis d'arroser uniquement de 3 h à 6 h le dimanche, le mardi et le jeudi.

Consultez le règlement complet **2012-06-320** sur le site Internet sous l'onglet «*Vie démocratique, règlements et politiques*».

### **Bon été et bon arrosage!**

---

### **Tirage de barils de récupération d'eau de pluie du Fonds ÉcoIGA**

Dans le cadre du programme Clé en main, le Fonds Éco IGA distribuera des barils récupérateurs d'eau de pluie aux citoyens de la région cette année encore. 70 barils sont disponibles pour l'IGA de La Pocatière ainsi qu'à celui de Rivière-du-Loup.

Vous devez obligatoirement vous inscrire entre le 5 mai et le 5 juillet pour courir la chance de vous procurer un baril au cout réduit de 30 \$. Les gagnants seront informés par courriel avant la distribution qui aura lieu le 19 juillet.

Visitez le <http://www.jourdelaterre.org> pour vous inscrire.



Le Conseil régional de l'environnement du Bas Saint Laurent, en partenariat avec RECYC-QUÉBEC, souligne le Jour de la Terre en lançant un nouvel outil accessible gratuitement sur Internet : le Bottin des récupérateurs pour les ICI du Bas-Saint-Laurent! Le conseil a d'ailleurs prévu une tournée de la région ce printemps et

cet automne afin de sensibiliser et d'accompagner les industries, commerces et institutions (ICI) vers une meilleure gestion des matières résiduelles.

Tous les ICI peuvent dès maintenant visiter le [www.crebsl.com/bottin\\_ici](http://www.crebsl.com/bottin_ici) pour connaître les débouchés locaux aux rebuts qu'ils génèrent. La recherche dans le Bottin se fait très facilement, par catégorie de matière, pour trouver le récupérateur le plus près. Le Bottin suggère également aux visiteurs d'adopter la hiérarchie des 3RV, soit la réduction à la source, le réemploi, le recyclage et la valorisation, pour une gestion responsable.

En plus des coordonnées des récupérateurs de la région, les ICI ont accès à une boîte à outils rassemblant des contacts, des documents et des sites de références pour les aider à aller plus loin dans leur démarche. Pour s'inspirer et avoir des exemples concrets, une section « Histoire à succès » présente des ICI du Bas-Saint-Laurent qui ont réalisé de bons coups de saine gestion des matières résiduelles!

Selon la présidente du conseil de l'environnement et directrice de Co-éco, Karine Malenfant, « le Bottin des récupérateurs vient combler un réel besoin dans le secteur des ICI. Les citoyens sont aujourd'hui bien informés sur la gestion de leurs rebuts, mais ce n'est pas toujours le cas pour les entreprises. Avec cet outil, ils pourront maintenant connaître les récupérateurs locaux qui acceptent spécifiquement leur matière. La Politique québécoise de gestion des matières résiduelles vise la diminution de la quantité de déchets enfouis et c'est à cette même mission que s'attaque le Bottin! »

Le conseil de l'environnement remercie tous les intervenants régionaux consultés pour la réalisation de ce projet qui en est à ses tout débuts et qui sera bonifié tout au cours de l'année. Les ICI du Bas-Saint-Laurent sont invités à contacter le conseil de l'environnement qui est disposé à offrir des conseils et de l'accompagnement pour le programme de reconnaissance ICI ON RECYCLE!, créé et géré par RECYC-QUÉBEC. Consulter le [www.crebsl.com](http://www.crebsl.com) pour connaître les détails de ce programme et prendre note des prochaines séances d'informations. Source et informations : [Marie-Eve Lagacé](#), agente de communications - [418-721-5711](tel:418-721-5711)

**BOTTIN DISPONIBLE AU  
560, ROUTE DE LA MONTAGNE**

# Service incendie



Le Service de la sécurité incendie tient à vous remercier de votre grande collaboration et générosité lors des inspections résidentielles et commerciales effectuées l'automne dernier.

À compter du **19 mai 2014**, nous continuerons les visites préventives dans les résidences, afin de nous assurer que celles-ci soient conformes à la réglementation municipale adoptée en juin 2012. Cette année, le secteur ciblé pour les visites résidentielles sera la route du Fleuve à partir des numéros civiques compris entre **le 241 et le 900**.

Les principaux points qui seront observés sont :

- Présence d'un avertisseur de fumée fonctionnel;
- Présence d'un avertisseur de monoxyde de carbone pour les citoyens qui utilisent des appareils de chauffage au bois, mazout ou propane;
- Extincteurs portatifs pour ceux qui possèdent un appareil de chauffage au bois ou ses dérivés;
- Conformité des appareils de chauffage;
- Ramonage des cheminées;
- Foyers extérieurs;
- Panneaux électriques, etc.

Vous pouvez consulter le règlement municipal portant sur la prévention incendie, par internet à l'adresse suivante :

<http://www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca>

sous l'onglet « Vie démocratique ».

Il est important de mettre à jour périodiquement vos systèmes de protection incendie, et ainsi vous protéger adéquatement si un incident devait arriver. De plus, cela favorisera la rapidité des visites d'inspection.

Sachez que le Service de la sécurité incendie doit obligatoirement visiter chaque bâtiment. Si vous retrouvez l'accroche-porte apposée à votre résidence, il sera important de téléphoner pour fixer un rendez-vous pour l'inspection.

Pour plus d'information, communiquez au 418 862-5901.

## MRC de Rivière-du-Loup : une nouvelle approche en développe- ment rural

**Rivière-du-Loup, le 1<sup>er</sup> mai 2014.** - Dans la foulée du renouvellement de la Politique nationale de la ruralité 2014-2024, un remaniement du modèle d'Animation rurale a été effectué. Les agents de développement rural sont en fonction depuis le premier avril dernier. Il s'agit de Chantal Ouellet, coordonnatrice au développement rural. Celle-ci est responsable de la supervision des agents. Aline Jestin, Marie-Ève Ouellet et Gérald Dionne agiront à titre d'agents de développement rural, afin de couvrir l'ensemble des 12 municipalités rurales de la MRC.

Pour la MRC de Rivière-du-Loup, cette nouvelle approche cible l'atteinte de deux objectifs : premièrement, la redéfinition de tâches de l'agent vise à optimiser les retombées de projets structurants pour les communautés et favorisera les initiatives de complémentarité entre les municipalités. Deuxièmement, le nouveau mandat des agents assurera le déploiement des principes directeurs qui ont guidé l'élaboration de la nouvelle politique, en vue d'assurer la concrétisation du plan d'action du pacte rural, élément pivot de la Politique nationale de la ruralité 2014-2024.

Plus précisément dans le cadre de la présente Politique, les agents auront un rôle-conseil spécifique au développement territorial et intersectoriel. C'est pourquoi, dorénavant, les agents de développement rural seront essentiellement appelés à jouer un rôle au niveau de la gestion de projets territoriaux à l'échelle de la MRC de Rivière-du-Loup, afin de favoriser la mise en réseau et le maillage des municipalités et des organismes de développement du territoire.

Mentionnons que, de façon générale, le champ d'intervention du réseau des agents de développement rural consiste à accompagner les communautés dans l'analyse de leur situation et les soutenir dans la réalisation de projets. Ce sont plus de 150 agents répartis sur l'ensemble du territoire du Québec qui assistent les responsables locaux, élus et non élus, dans la définition et la mise en œuvre d'une vision de développement. Ils offrent également un soutien pour l'animation et la mobilisation des communautés locales.

Sources : Mélanie Milot

- Cacouna
- Notre-Dame-du-Portage
- Notre-Dame-des-Sept-Douleurs

Gérald Dionne

Agent de développement rural  
gerald.dionne@mrc-riviere-du-loup.qc.ca  
Téléphone : 418-898-2443



Coordonnatrice à la culture et aux communications  
Chantal Ouellet

Coordonnatrice au développement rural

Pour information : Chantal Ouellet

Coordonnatrice au développement rural

[chantal.ouellet@mrc-riviere-du-loup.qc.ca](mailto:chantal.ouellet@mrc-riviere-du-loup.qc.ca)  
418.894.6446



**Vendredi 23 mai**  
**distribution d'arbres**



**Profitez de l'occasion  
pour apporter les vivaces  
dont vous voulez vous départir!**

**QUAND: vendredi 23 mai de 13h à 16h30**  
**OÙ: garage municipal,**  
**560, rte de la Montagne**  
**INFO: 418 862-9163 #225**

# La course Mini-Portageur

Le 7 mai dernier, les élèves de l'école Notre-Dame-du-Portage et les Pèlerins de St-André ont vécu un après-midi sportif. En effet, en collaboration avec la course du Portageur, les enfants ont dépassé leurs limites en franchissant à la course des distances de 1 kilomètre ou 2 kilomètres tout au long de la route du Fleuve. Cette course s'inscrit dans le cadre de la persévérance scolaire. Les élèves avaient des défis à relever concernant l'activité physique. Nous pensons que cette activité est une belle manière de faire bouger nos jeunes, de leur donner des défis et leur donner le goût de se dépasser.

Cet évènement a été un succès sur toute la ligne. Nous voulons remercier les membres organisateurs de la course du Portageur pour le don de 500 \$ fait à notre école pour la tenue d'une future activité sportive.

Merci à tous de soutenir l'activité physique chez les jeunes.

Caroline Dubé

Enseignante de 5-6 année à l'école de Notre-Dame-du-Portage



Source : Johanne Lussier, dir. adj.



**Mylène Paquette**

## inspire des jeunes du Portage

Nous, quelques élèves du primaire et du secondaire Portageois, avons eu la chance d'assister à la conférence de Mylène Paquette grâce à Patrimoine et Culture de Notre-Dame-du-Portage. Mylène, une excellente oratrice, a expliqué son grand périple de 129 jours, seule en mer. Hermel, un homme de Rimouski qui a cru en Mylène et son projet d'envergure et qui l'a encouragée en l'aidant à la préparation de son bateau, était présent dans la salle. Son aide précieuse a poussé l'invincible rameuse à nommer son bateau du nom de celui qui l'a soutenu dans son aventure.

En tant qu'adolescents en quête de nos rêves, nous avons trouvé cette présentation plus qu'inspirante. En effet, Mylène Paquette nous a prouvé que nos idées les plus folles peuvent se concrétiser quand on met l'effort nécessaire et que nous avons un groupe de personnes qui croit en nos projets et nous pousse à poursuivre. Malgré les possibles embûches, il faut continuer d'avancer, un coup de rame à la fois...

Merci à Mylène et à Patrimoine et Culture de Notre-Dame-du-Portage pour cette opportunité unique et enrichissante.

Xavier Côté-Talbot

# Patrimoine et culture du Portage

## Fête des voisins 7 juin



Dessin de Mélodie Plourde dans le cadre d'un concours organisé par Patrimoine et Culture du Portage sur la Fête des voisins il y a quelques années

La fête des voisins se tiendra le **samedi 7 juin**. Patrimoine et Culture du Portage vous a préparé une fête des voisins différente pour échanger entre nos et vos voisins, pour placoter, pour mieux se connaître, pour partager entre les gens du Portage.

**De midi à 14 heures** : pique-nique au Chemin du Lac sur les terrains prêtés gentiment par Thérèse Dubé et Vital Larouche, au 330 Chemin du Lac. Vous apportez votre lunch, vos chaises, votre couverture. En cas de pluie, cette activité sera malheureusement annulée.

**À 16 heures** : c'est l'heure du thé et du gâteau au Parc de l'amitié. Rendez-vous donc au Parc de l'Amitié. En cas de pluie, le gâteau ne sera pas perdu, mais sera mangé au gymnase .

**À la noirceur à 21 heures** : Cinéma en plein air derrière la municipalité.

Le film : *E.T. l'extra-terrestre* de Steven Spielberg

Vous apportez vos chaises, votre couverture, votre pop-corn et vous vous installez tranquillement. En cas de pluie, cette activité aura lieu au gymnase.

Pour information : 418-862-3995

*Suzette de Rome*  
pour Patrimoine et Culture du Portage

## Marché champêtre Dimanche 20 juillet

Patrimoine et Culture du Portage revient avec son traditionnel Marché champêtre le **dimanche 20 juillet** (en cas de pluie le dimanche 27 juillet).

Plusieurs artistes, artisans, producteurs agricoles ont déjà réservé leur place

Vous désirez une table ou un emplacement pour vendre vos produits, contactez rapidement Hélène au 418-862-3995

*Suzette de Rome*  
pour Patrimoine et Culture du Portage

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2014 PATRIMOINE ET CULTURE DU PORTAGE



**Le samedi 31 mai  
au Chalet des sports  
200, côte de la Mer  
Notre-Dame-du-Portage**

Vous êtes tous cordialement invités.  
Merci de votre attention et au plaisir de vous rencontrer.

Source : Louise Simard

## Bibliothèque



539, route du Fleuve,

Notre-Dame-du-Portage  
(Québec) G0L 1Y0

Tél. 418-862-9163, poste 260

Jacinthe Leblanc, responsable  
Tél.: 418-862-1828



**Livre numérique** : votre bibliothèque offre la possibilité de louer des livres numériques pour les abonnés de la bibliothèque.

## LES BÉNÉVOLES À LA BIBLIOTHÈQUE

Bellefleur, Céline	Leblanc, Jacinthe
Bergeron, Johanne	Lepage, Madeline
Buissière, Nicole	Pelletier, Francine
Guimond, Danielle	Pelletier, Jean-Guy
Hodgson, Claire	Landry, Sonia
Lepage, Lisette	Hélène Roussel, représentante municipale

## Fermeture de la bibliothèque pour la période estivale

En raison de réalisation de travaux majeurs à l'école primaire cet été, nous vous avisons que **la bibliothèque sera fermée à compter du 25 juin et ce jusqu'à la fin du mois d'août.**

La bibliothèque devrait être accessible durant les deux semaines des vacances de la construction soit du **20 au 26 juillet** et du **27 juillet au 2 août.**

Exceptionnellement, la période des emprunts de livres sera prolongée selon une entente avec les responsables de la bibliothèque

Pour information, communiquez avec Jacynthe Leblanc au 418 862-9163 # 260.



Le réseau québécois d'urgences pour les mammifères marins dépend du signalement rapide des incidents par les riverains et utilisateur du Saint-Laurent pour bien remplir son mandat.

Appelez le numéro sans frais **1-877-722-5346** si vous voyez des phoques ou des cétacés concernés par les cas suivants :

- Prise accidentelle dans un engin de pêche
- Cétacé échoué vivant
- Collision avec un bateau
- Loin de son aire de répartition habituelle
- Carcasse à la dérive ou sur la terre ferme

Le réseau assure la réception d'appels 24 heures sur 24, sept jours par semaine.

Pour en savoir plus visitez le site Internet :

**<http://1877-7baleine.net>**

Source : Emilie Remy-Nolin, Centre d'appels Urgences Mammifères Marins

**VENTE ET RÉCUPÉRATION DE LIVRES**

**BIBLIOPASSION**

Louis & Thérèse Vadeboncoeur

Livres anciens & modernes

**www.abebooks.com**  
Cliquer 'Bookstores', entrer 'Bibliopassion'

**418-862-3528**      [thevad@videotron.ca](mailto:thevad@videotron.ca)



# Petites annonces

## OFFRE DE SERVICE AU MOULIN À COUDRE DU PORTAGE

Je vous offre mes services pour :

- La réparation et l'ajustement de vos vêtements
- La confection de coussins, petits rideaux, nappes et autres objets décoratifs
- Service rapide à bon prix! Sur rendez-vous. Au plaisir de vous servir



**Yolande Imbeault : 418-863-4812**

## OFFRE D'EMPLOI—TEMPS PARTIEL

Recherche personne fiable pour faire le ménage des bureaux de l'édifice municipal après les heures de bureau une fois par semaine (2h à 4h /semaine).

Si vous êtes intéressé, envoyez votre c.v. à [reception@notre-dame-du-portage.ca](mailto:reception@notre-dame-du-portage.ca) ou postez-le au 560, route de la Montagne, Notre-Dame-du-Portage (Québec) GOL 1Y0

**Date limite : 30 mai 2014**

## DÎNER DU PRINTEMPS DE L'ENVOI DES AÎNÉS MERCREDI 21 MAI

Le comité de l'Envol des aînés vous invite à son dîner du printemps le mercredi 21 mai à 11h30 à la salle Gilles-Moreau du Chalet des sports. Les personnes intéressées à se procurer leur carte d'entrée pour le dîner (15\$ par personne) peuvent contacter madame Solange Dickner au 418-862-4432. La conférencière invitée est Madame Louise Lafontaine, fondatrice et directrice générale de la Maison Desjardins des soins palliatifs.

## STAGE AQUARELLE 2014— SALLE GILLES-MOREAU LE 18-19-20 ET 21 JUIN

Madame Odette Feller commencera les cours le 18 juin, avec «la magie des blancs dans le paysage» et nous aurons droit à «de magnifiques compositions florales» le 19 juin.

Roland Palmaerts, quant à lui, utilisera, de façon dynamique, «les beaux sujets de formats verticaux et horizontaux» les 20 et 21 juin. Prix : 100\$ (1 journée), 175\$ (2 jours), 265\$ (3 jours), 350\$ (4 jours).

Heures : de 9h30 à 12h30 - (lunch libre) - et de 13h30 à 16h30. Infos : Huguette Plourde, 418-862-4115 ou [huguette.andr@sympatico.ca](mailto:huguette.andr@sympatico.ca)

## GYMNASE DE L'ÉCOLE PRIMAIRE NON DISPONIBLE DU 27 JUIN À LA FIN AOÛT

Le ***gymnase de l'école primaire de Notre-Dame-du-Portage*** ne sera pas disponible pour la location suite à des travaux de réfection de la toiture du 27 juin à la fin août.

Johanne Lussier  
Directrice adjointe

## GRANDE VENTE DE GARAGE ET COURSE DE CANOTS MINIATURES À ST-JOSEPH

Organisée par la Fabrique de St-Joseph le samedi le 14 juin à partir de 9h. Au programme, vente sur table, course de canots miniatures et encan. Vous pouvez réserver une table au prix de 15\$ ou vous procurer un bateau miniature pour 20\$ pour participer à la course de canots.

Information : Catherine Gagnon au 418-493-2074.

**Créations Victor Pelletier**

- Ébénisterie artisanale
- Récupération : bois nobles (pianos et autres) cuir d'ameublement
- Recyclage et revalorisation
- Fabrication de petits meubles utiles et originaux

326, rang St-Charles Est  
St-Alexandre de Kamouraska  
(Québec) GOL 2G0 **418 495-2298**

**Tu cherches un emploi?**  
Nous sommes TA SOLUTION!

61, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup QC G5R 2Z8  
T 418 867-8685 • F 418 867-5632

[www.clubkrtb.org](http://www.clubkrtb.org)

**Lise Pelletier**, Inf, M. Sc,

Dipl. 2<sup>e</sup> cycle PRD

**Médiatrice agréée (IMAQ et IAMC)**

**Tél : 418-862-1850**

« **S'écouter, pour s'entendre... »**



**Services en milieux de travail**

**Services aux personnes et groupes de la communauté**

Médiation, prévention et règlement des conflits

Accompagnement et formation en communication

collaborative, relations interculturelles

**Courriel** : [jlisepelletier@videotron.ca](mailto:jlisepelletier@videotron.ca)

**Site internet** : [www.lisepelletier.ca](http://www.lisepelletier.ca)

**La confiance-6<sup>e</sup> partie: Développer la confiance en soi : passer à l'action! Suite et fin du mois de mai.**

Voici ces derniers conseils pour réussir à affronter les situations inconfortables avec plus d'aisance et de confiance en vous-même!

**Progressez en vous observant!**

Pour éviter les échecs dans vos relations et la réussite de vos communications, apprenez à reconnaître vos faux pas et vos façons de faire à améliorer! Évaluez de manière précise les raisons et les causes de vos échecs passés, aussi bien professionnels que privés. En évitant de reproduire d'anciennes erreurs, vous ne pouvez que vous améliorer...Puis choisissez des actions qui pourraient être gagnantes pour vous et essayez-les. Vous finirez par trouver ce qui vous convient le mieux, à vous et à votre personnalité. Imiter les autres n'est pas toujours gagnant mais peut toutefois vous inspirer pour trouver votre solution personnelle.

**Faites du sport !**

Choisissez un sport qui vous plaît et si besoin, un club de sport près de chez vous. Surtout, inscrivez-vous dans votre catégorie (débutant, intermédiaire, avancé...) et essayez d'affronter des gens de votre niveau. Vous verrez, les victoires que vous remporterez vous rassureront immanquablement sur vos capacités. D'autant qu'en peu de temps, vous serez vous-même surpris des progrès que vous réalisez. Et un corps en forme et en santé vous permettra de ressentir votre énergie et votre force, ce qui influencera positivement votre énergie et votre force morales.

Bon entraînement!

**Lise Pelletier**, médiatrice agréée.

## Rénovation HARRIS MICHAUD



Douche en céramique  
Peinture intérieure /extérieure  
Plancher  
Tirage de joint  
Pose de porte, fenêtre  
Toiture  
Ramonage de cheminée  
Tonte de gazon.

418 862-9145

418 894-1655

Notre-Dame-du-Portage

## NORBERT LAPOINTE (MULTI-SERVICES)

Excavation, déneigement,  
Débroussaillage, tonte, etc...  
860-2415 cell.: 863-2216

N. LAPOINTE  
841 La Montagne  
Notre-Dame du Portage, G0L 1Y0



  
IMMEUBLES  
**GLMC**  
INC  
Agence immobilière

103, rue de l'Hôtel-de-Ville  
Rivière-du-Loup G5R 4P9

Bureau : 418 862-9015  
Cellulaire: 418 863-2007  
dmarquis@glmc.ca

[glmc.ca](http://glmc.ca)



DENIS MARQUIS Courtier immobilier

*Marché conclu !*

## CONTENEUR PERREULT GAGNÉ

**LOCATION DE CONTENEURS ET SERVICE DE TRANSPORT**  
Conteneurs ouverts et fermés de 10 à 45 verges cubes

**Tél. : 418 868-1222**

Yvan Perreault, *propriétaire*

*Les Entreprises Perreault Gagné inc.*  
195, Route de la Montagne, Notre-Dame-du-Portage (Québec) G0L 1Y0



# 50 ans pour la piscine municipale

## Ouverture de la piscine le 21 juin

**15 juin 1965!** La piscine municipale ouvre ses portes. Il y a de ça **50 ans déjà!** Depuis, elle a su combler non seulement nos concitoyens mais bon nombre de vacanciers! Pour souligner cet événement, la municipalité et l'équipe de sauveteurs de la piscine municipale vous invitent à venir célébrer les 50 ans de la piscine !

**Date:** 12 juillet **Heure:** 13 h à 16 h 30 **Coût:** Tarification régulière de la piscine

### Sur place :

Animation, défis, musique, thématique « **RÉTRO** », concours de maillot de bain et de casque de bain d'époque, création d'une œuvre collective et plus encore.

**Information:** Marie-Anne Caron, 418 862-9163 # 225

### RECHERCHE DE PHOTOS

#### PISCINE MUNICIPALE

Nous sommes présentement à la recherche de photos d'époque de la piscine municipale.

Si vous avez des photos prises à la piscine de Notre-Dame-du-Portage, nous aimerions pouvoir en faire des copies et les afficher cet été.

Nous vous remercions de votre collaboration !

**Marie-Eve Fitzback :** 418 862-9163 # 235

### VENTE DE SERVIETTES DE PLAGE POUR LE

#### 50<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE!

Afin de célébrer le 50<sup>ème</sup> anniversaire de la piscine, nous ferons faire **50 serviettes exclusives !** Elles seront en vente au coût de **25 \$** au kiosque d'accueil de la piscine !

Soyez l'un des 50 chanceux et réservez votre serviette dès maintenant!

#### Information/réservation :

Marie-Anne Caron, 418 862-9163-# 225

## Soirée d'inscription Loisirs

En primeur, venez vous inscrire aux différentes activités estivales !

- ⇒ **Camp de jour**
- ⇒ **Soccer récréatif**
- ⇒ **Cours de tennis**
- ⇒ **Mercredis sorties**
- ⇒ **Service de garde**
- ⇒ **Cours privé ou de groupe à la piscine municipale**
- ⇒ **Club des maîtres et gymnastique aquatique.**
- ⇒ **JEUDI LE 22 MAI PROCHAIN AU CHALET DES SPORTS, DE 18 H À 20 H 30**



## Vente de garage

[www.fetedesvoisins.qc.ca](http://www.fetedesvoisins.qc.ca)

**Quand :** Dimanche 8 juin





**Où :** Route du Fleuve, route de la montagne, stationnement de l'église.

**Quoi :** Pour souligner la fête des voisins, la Municipalité offre à ses citoyens la possibilité de faire une vente de garage **gratuitement**. Les citoyens ne résidant pas dans le secteur central de la municipalité sont invités à communiquer avec la municipalité. Des tables exclusivement réservées aux résidents des secteurs du Parc des Îles, du Parc de l'Amitié, des secteurs Est et Ouest, seront disponibles sur réservation (obligatoire). Ces citoyens pourront installer leur vente de garage. dans le stationnement de l'église pour faire

**Information et réservation:** 418 862-9163 #225

**Faites vite le nombre de tables est limité !**

# JUIN 2014

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
1	2 <b>Séance du conseil</b> Biblio 	3 Biblio	4	5	6	7  Biblio
8 <b>Vente de garage</b>	9 Biblio Date de tombée de l'Info-Portage	10 Biblio CCU	11 Biblio	12	13	14
15	16 Biblio  Publication de l'Info-Portage	17 Biblio	18	19	20	21 <b>Ouverture Piscine</b> Biblio
22	23 	24 Bureau fermé	25	26	27	28
29	30 Bureau fermé	1				

**BIBLIO** : Lundi et mardi de 13h à 15h30, mercredi 19h à 20h30, samedi 10h30 à midi en alternance.

**La bibliothèque sera fermée du 23 juin jusqu'à la fin août en raison des travaux de réparation de la toiture de l'édifice. Elle ouvrira durant les 2 semaines de la construction.**

Municipalité Notre-Dame-du-Portage,  
560 route de la Montagne,  
Notre-Dame-du-Portage (QC) G0L 1Y0  
Fax : 418-862-5240  
Site Internet : [municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca](http://municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca)

 Municipalité Notre Dame du Portage

Téléphone : 418-862-9163

Postes :

- 221 Réception
- 222 Direction générale
- 223 Services techniques et urbanisme
- 224 Adjointe administrative
- 225 Coordonnatrice aux loisirs/vie communautaire
- 227 Agent de développement
- 250 Chalet des sports
- 260 Bibliothèque
- 263 Piscine



## Adresses courriel :

**Vincent More**, Maire : [mairie@notre-dame-du-portage.ca](mailto:mairie@notre-dame-du-portage.ca)

**Louis Breton**, Dir. général : [directiongenerale@notre-dame-du-portage.ca](mailto:directiongenerale@notre-dame-du-portage.ca)

**Gaston Lamarre**, Dir. ser. techniques / urbanisme : [servicestechniques@notre-dame-du-portage.ca](mailto:servicestechniques@notre-dame-du-portage.ca)

**Nancy Dubé**, Adj. administrative : [administration@notre-dame-du-portage.ca](mailto:administration@notre-dame-du-portage.ca)

**Marie-Anne Caron**, Coordonnatrice, loisirs, culture et vie communautaire : [loisirs@notre-dame-du-portage.ca](mailto:loisirs@notre-dame-du-portage.ca)

**Lise Lavoie**, Secrétaire-réceptionniste : [reception@notre-dame-du-portage.ca](mailto:reception@notre-dame-du-portage.ca)

**Gérald Dionne**, agent de développement rural : [gdionne@animationrurale.net](mailto:gdionne@animationrurale.net)

